Porównanie tłumaczeń Łukasza 1:76

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i ty dzieciątko prorok Najwyższego zostaniesz nazwane poprzedzisz bowiem przed obliczem Pana przygotować drogi Jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A ty, dziecko, będziesz nazwane prorokiem\* Najwyższego,\*\* gdyż pójdziesz przed Panem,\*\*\* aby przygotować Jego drogi,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I ty zaś, dziecko, prorokiem Najwyższego będziesz nazwane, wcześniej pójdziesz bowiem przed Panem przygotować drogi jego,  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i ty dzieciątko prorok Najwyższego zostaniesz nazwane poprzedzisz bowiem przed obliczem Pana przygotować drogi Jego |

1. 1) <x>490 7:26</x>; <x>490 20:6</x>; <x>470 11:9</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 1:32</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>290 40:3</x>; <x>460 3:1</x>; <x>470 3:3</x>; <x>470 11:10</x>; <x>490 1:17</x> [↑](#footnote-ref-4)